



Bedienungs- anleitung

FERREX[®] **4-IN-1 LI-ION** **AKKUSCHRAUBER 4 V**

WWS-AS4



Originalbetriebsanleitung



Inhaltsverzeichnis

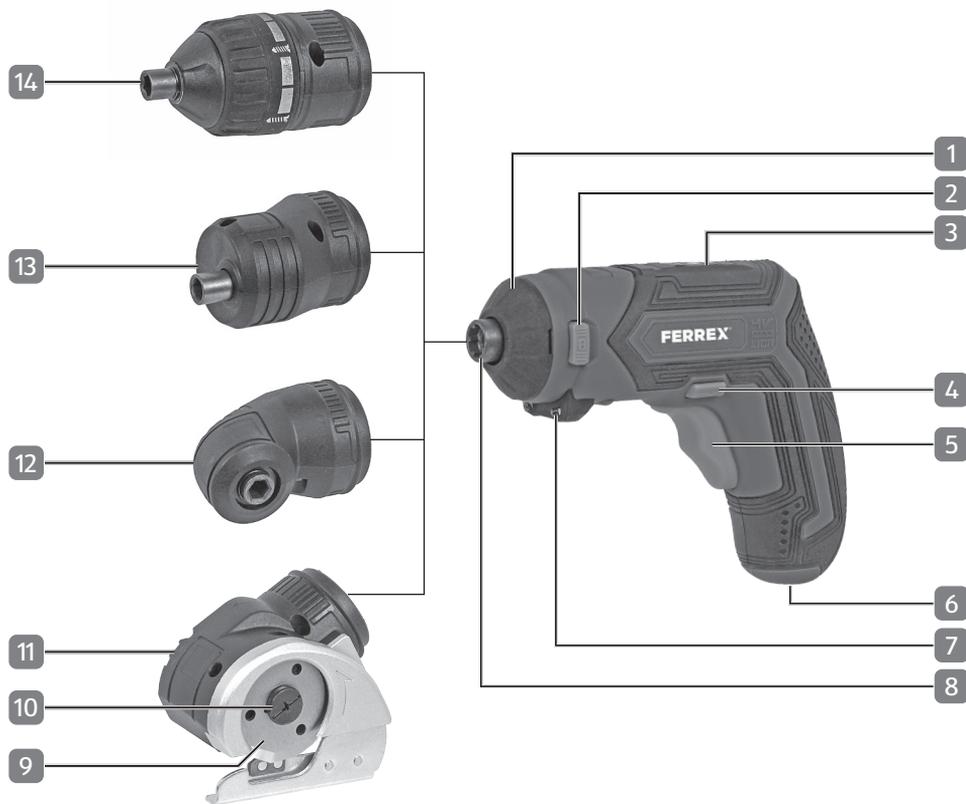
Lieferumfang / Teilebezeichnung	4
Allgemeines	6
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	6
Zeichenerklärung.....	6
Sicherheit	7
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	7
Restrisiken.....	8
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	8
Sicherheitshinweise für Schrauber.....	12
Sicherheitshinweise für USB-Kabel / Netzadapter für USB.....	13
Ergänzende Sicherheitshinweise.....	13
Vor Verwendung	15
Produkt und Lieferumfang prüfen.....	15
Akku laden.....	15
Akku Ladezustand kontrollieren.....	16
Aufsätze montieren.....	17
Bit oder Bithalter einsetzen.....	18
Verwendung	18
Ein- und Ausschalten.....	18
LED-Arbeitsleuchte.....	19
Umschalten Rechts-/Linkslauf.....	19
Schrauben.....	20
Schneiden.....	21
Sägeblatt wechseln.....	22



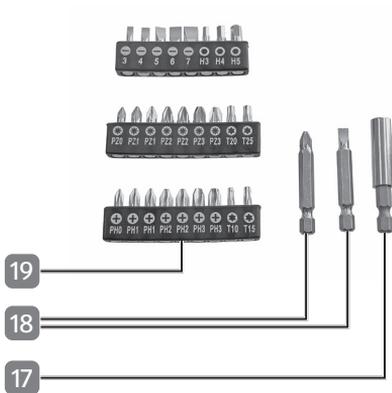
Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport	22
Wartung.....	22
Reinigung.....	23
Lagerung.....	23
Transport.....	23
Explosionszeichnung	24
Fehlerbehebung	25
Technische Daten	25
Geräusch- und Vibrationsinformation	26
Recycling	28
Verpackung entsorgen.....	28
Produkt entsorgen.....	28
Konformitätserklärung	29

Lieferumfang / Teilebezeichnung

- | | |
|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Gummiabdeckung | 9. Sägeblatt |
| 2. Befestigungsfreigabetasten | 10. Flanschschraube |
| 3. Ladekontrollleuchte | 11. Schneideaufsatz |
| 4. Umschalter Rechts-/Linkslauf | 12. Winkelaufsatz |
| 5. Ein-/Aus-Schalter | 13. Eckaufsatz |
| 6. Ladeanschluss | 14. Drehmomentaufsatz |
| 7. LED-Arbeitsleuchte | |
| 8. Magnetischer Bithalter | |



- 15. USB-Kabel
- 16. Tragetasche
- 17. Bithalter Verlängerung
- 18. 50 mm Bits, 2x
- 19. 25 mm Bits, 26x
- 20. Netzadapter für USB



Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem 4-in-1 Li-Ion Akkuschauber 4 V (im Folgendem nur "Produkt" genannt). Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Verwendung und Pflege. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen Produktes führen. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf. Diese Betriebsanleitung ist in digitaler Form auch bei der Servicestelle des Hersteller erhältlich. Revision: ID 001 - 2020-11 - REV001

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

 WARNUNG!	Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
 VORSICHT!	Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
 HINWEIS!	Warnt vor möglichen Sachschäden.
	Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zur Verwendung hin.
	Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	Gleichspannung.
	36 Monate Garantie.



Der Netzadapter für USB entspricht der Schutzklasse 2 (Doppelisolierung).



Schaltnetzteil



Kurzschlussfester Transformator

Die Modellbezeichnung ist eine Kombination aus Buchstaben und Ziffern:

WWS - **AS** **4**
 Inverkehrbringer Produkt (GER) Leistung

Inverkehrbringer = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Produkt (GER)** = Akkuschauber (AS); **Leistung** = 4 V

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch im Hobby- und Do-it-yourself Bereich für folgende Zwecke geeignet:

- zum Schrauben in Holz, Plastik und Metall.
- zum Schneiden von Kartonagen, Textilien und Leder.

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung von nicht geeignetem Zubehör.
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen.
- Unsachgemäße Behandlung oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung.
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung.
- Reparaturen durch Dritte, nicht anerkannte Fachwerkstätten.
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der elektrischen Vorschriften und Bestimmungen.
- Bedienung und Wartung des Produkts durch Personen, die mit dem Produkt nicht vertraut sind und/oder die damit verbundenen Gefahren nicht verstehen.
- Gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Produkts.

Verwenden Sie Zubehör entsprechend diesen Anweisungen. Fehler bei der Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen können zu schweren Verletzungen und zum Verlust der Garantie führen. Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zu Verwendung dieses Produkts ein. Nehmen Sie niemals Veränderungen an dem Produkt vor. Jede Änderung an dem Produkt kann gefährlich sein und ist verboten.

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden. Bedingt durch die Art des Produkts können folgende Gefährdungen auftreten:

- Gesundheitsschäden, die aus Schwingungsemission resultieren, falls das Produkt über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird,
- Verletzungen und Sachschäden, die durch herumfliegende Teile oder brechende Werkzeugaufsätze verursacht werden,
- Verletzungen durch den direkten Kontakt mit sich drehenden Werkzeugaufsätzen sowie drehendem Sägeblatt.
- Gesundheitsschäden, die durch das Arbeiten mit giftigen oder gesundheitsschädlichen Materialien auftreten (z. B. Asbest).

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** *Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3) Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.*
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.*

5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges

- a) Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** *Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art*

von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** *Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.*
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** *Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.*
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.** *Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.* *Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.*
- e) Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** *Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.*
- f) Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** *Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.*
- g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** *Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.*

6) Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*
- b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** *Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.*

Sicherheitshinweise für Schrauber

- a) Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann.** *Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.*

Sicherheitshinweise für USB-Kabel / Netzadapter für USB

- a) **Verbinden Sie einen zersprungenen oder in irgendeiner Weise beschädigten Akku-Pack niemals mit dem USB-Kabel / Netzadapter für USB.** *Es besteht sonst Stromschlaggefahr.*
- b) **Zweckentfremden Sie das USB-Kabel / den Netzadapter für USB nicht! Das USB-Kabel / der Netzadapter für USB dient nur zum Aufladen des Produkts Mod. WWS-AS4, 1500 mAh.** *Zweckentfremdeter Gebrauch kann zu Brand oder tödlichem Stromschlag führen.*
- c) **WARNUNG! Laden Sie keine nicht-wiederaufladbaren Batterien auf.** *Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.*
- d) **Beschädigte Netzstecker oder Anschlussleitungen müssen vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder von seinem Kundendienst ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.**
- e) **Das USB-Kabel / der Netzadapter für USB kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden,** *wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des USB-Kabel / Netzadapter für USB unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem USB-Kabel / Netzadapter für USB spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.*
- f) **Setzen Sie den Akkuschauber und das USB-Kabel / den Netzadapter für USB nicht dem Regen oder Nässe aus.** *Das Eindringen von Wasser kann einen elektrischen Schlag und Beschädigung des Gerätes verursachen.*

Ergänzende Sicherheitshinweise

- a) **Planen Sie Ihre Arbeit so, dass Augen, Hände, Gesicht und Gehör geschützt sind. Tragen Sie eine zertifizierte Sicherheitsbrille sowie einen Gehörschutz.**
- b) **Tragen Sie keinesfalls Handschuhe während der Verwendung des Schneidaufsatzes, da die Handschuhe vom laufenden Sägeblatt eingezogen werden und so zu schweren Handverletzungen führen können. Tragen Sie Handschuhe nur während des Sägeblattwechsels.**
- c) **Vergewissern Sie sich, dass das Sägeblatt scharf, unbeschädigt und richtig montiert ist.**

- d) Drehen Sie das Sägeblatt mit der Hand und prüfen Sie, ob es freiläuft. Hat das Sägeblatt an irgendeiner Stelle Berührung mit dem Werkzeugaufsatz, arretieren Sie den Sägekopf neu.**
- e) Die Flanschschraube des Schneideaufsatz muss mit dem äußeren abgesetzten Ring vollflächig auf dem Sägeblatt aufliegen.**
- f) Sichern Sie das Werkstück.** *Benutzen Sie Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten als mit der Hand.*
- g) Bringen Sie niemals Reinigungs- oder Gleitmittel auf ein sich noch drehendes Sägeblatt auf.**
- h) Verwenden Sie nur das beigelegte Sägeblatt.**
- i) Vermeiden Sie ungeschickte Handpositionen, bei denen durch plötzliches Abrutschen eine oder beide Hände in das Sägeblatt geraten können.**
- j) Verwenden Sie die Säge niemals zum Schneiden anderer als der vom Hersteller angegebenen Werkstoffe.**
- k) Entfernen Sie keine Schnittreste oder sonstige Werkstückteile aus dem Schnittbereich, solange die Maschine läuft.**
- l) Halten Sie das Produkt während des gesamten Schneidevorgangs immer an dem dafür vorgesehenen Griff fest.**
- m) Nutzen Sie den Schneideaufsatz niemals als Haltegriff und berühren Sie diesen nicht während des Betriebs.** *Der Schneideaufsatz hat keine Vorkehrung, um das Sägeblatt vollkommen vor Berührungen während des Betriebs abzudecken.*
- n) Legen Sie das Werkstück immer auf eine flache Arbeitsfläche, bevor Sie mit dem Schneidevorgang beginnen.**
- o) Arbeiten Sie nur innerhalb der maximalen Schneidgrenzen der unterschiedlichen Materialien.** *Die genauen Werte können Sie den technischen Daten entnehmen.*
- p) Drücken das Produkt niemals zu stark nach unten oder zu schnell nach vorne.** *Es kann dadurch zu einer Blockade des Sägeblatts führen beziehungsweise einer Aufstauung des Schneidmaterials im Aufsatzgehäuse.*
- q) Halten Sie zwingend einen angemessenen Abstand mit den Fingern zur Schnittlinie des Materials ein.**
- r) Halten Sie Dritte während des Schneidevorgangs sowohl vom Werkstück als auch der direkten Arbeitsumgebung fern.**

Vor Verwendung

WARNUNG!

Benutzen Sie das Produkt nicht in explosionsfähiger Atmosphäre. Benutzen Sie das Produkt nur in Umgebungstemperaturen zwischen 10 und 40° C.

Produkt und Lieferumfang prüfen

WARNUNG!

Erstickungsgefahr! Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Folien. Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

- Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist (siehe Kapitel "Lieferumfang / Teilebezeichnung").
- Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder das Zubehör Schäden aufweisen.
- Bei Schäden oder fehlenden Teilen benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Servicestelle an den Hersteller.

Akku laden

HINWEIS!

Beim Laden sowie bei starker Beanspruchung des Produkts erwärmt sich der Akku. Nach oder vor dem Aufladen immer das Produkt erst auf Raumtemperatur abkühlen lassen.

Benutzen Sie das Produkt keinesfalls während es mit dem USB-Kabel / Netzadapter für USB verbunden ist.

Umgebungstemperatur zum Laden: 0 - 40° C.



Das Produkt wird mit einem minimal vorgeladenen Akku ausgeliefert. Vor der ersten Benutzung müssen Sie den Akku vollständig aufladen.

Vor Verwendung

- Stecken Sie den Micro-USB-Stecker des USB-Kabels **15** in den Ladeanschluss **6**.
- Stecken Sie den USB Stecker des USB-Kabels wahlweise in einen Netzadapter für USB **20** oder einen geeignete USB-Port.
- Nach ca. 3-5 Std. ist der Akku vollständig aufgeladen.



- Trennen Sie das USB-Kabel und den Netzadapter für USB nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Zum Entfernen des USB-Kabels ziehen Sie den Micro-USB-Stecker von dem Produkt.

Verwenden Sie ausschließlich angeführte Netzadapter für USB wie folgt:

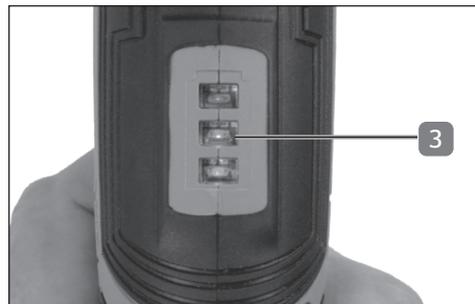
Modell	Eingangsleistung	Ausgangsleistung
XZ0550-0700WU	100–240 V~ / 50/60 Hz / 0,3 A	5,5 V --- / 700 mA
XZ0550-0700WUB	100–240 V~ / 50/60 Hz / 0,3 A	5,5 V --- / 700 mA

Akku Ladezustand kontrollieren

Zur Kontrolle des Ladezustandes leuchtet beim Drücken des Ein-/Aus-Schalters die Ladekontrollleuchte **3** auf.

Der Ladezustand wird wie folgt angezeigt:

- alle 3 LEDs leuchten:
Akku ist geladen
- 2 LEDs leuchten:
Akku ist teilweise geladen
- 1 LED leuchtet:
Akku muss aufgeladen werden

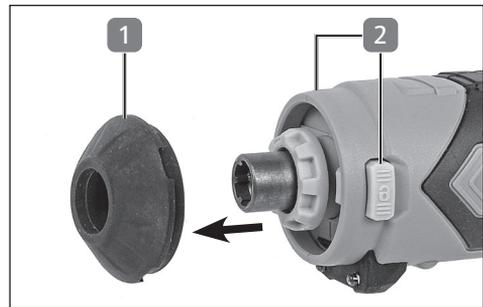


Aufsätze montieren

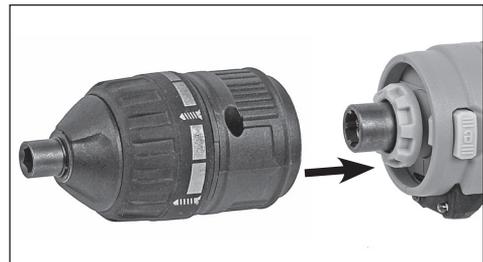
Dem Produkt sind vier Aufsätze für unterschiedliche Anwendungsfälle beigelegt:

- **Schneideaufsatz 11** - zum Schneiden weicher Materialien wie Karton, Textilien oder Leder.
- **Winkelaufsatz 12** - zum Schrauben im 90 ° -Winkel.
- **Eckaufsatz 13** - zum Verschrauben an kantennahen Stellen.
- **Drehmomentaufsatz 14** - zum Einstellen von 10 Drehmomentstufen zum Einschrauben in verschiedene Werkstücke.

- Entfernen Sie die Gummiabdeckung **1** vom Produkt, indem Sie gleichzeitig auf den beiden Seiten die Befestigungsfreigabetasten **2** drücken.



- Montieren Sie den gewünschten Aufsatz, indem Sie ihn auf den Hauptkörper des Produkts drücken, bis er hörbar einrastet.

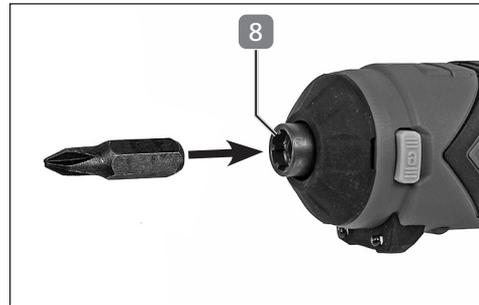


- Zum Entfernen eines Aufsatzes drücken Sie gleichzeitig auf beiden Seiten die Befestigungsfreigabetasten **2** und ziehen Sie den Aufsatz vom Hauptkörper nach vorne ab.
- Setzen Sie gegebenenfalls einen anderen Aufsatz oder die Gummiabdeckung auf den Hauptkörper.

Bit oder Bithalter einsetzen

Das Produkt ist mit einem integrierten, magnetischen Bithalter **8** ausgestattet.

- Wählen Sie einen passenden Bit **18** / **19** und setzen Sie diesen in den magnetischen Bithalter ein.



Setzen Sie bei Bedarf zusätzlich die Bithalter Verlängerung **17** auf den magnetischen Bithalter beziehungsweise die Bitaufnahme des montierten Aufsatzes **12**, **13** oder **14**, bevor Sie den Bit einsetzen.



Lassen Sie den Bit ein paar mal leer drehen und kontrollieren Sie auf Sicht, ob sich das eingesetzte Werkzeug gerade dreht.

Verwendung

Ein- und Ausschalten



HINWEIS!

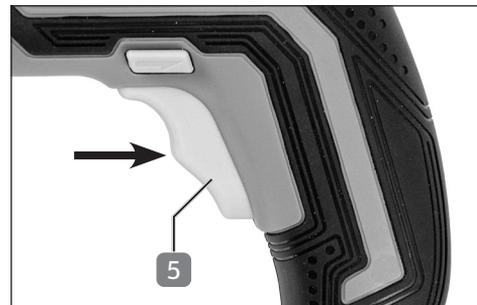
Das Produkt ist gesperrt, wenn sich der Umschalter für den Rechts-/ Linkslauf in der Mittelstellung befindet.

Einschalten:

- Ein-/Aus-Schalter **5** drücken.

Ausschalten:

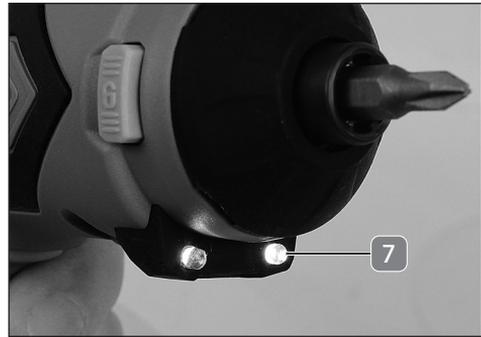
- Ein-/Aus-Schalter loslassen.



LED-Arbeitsleuchte

Das Produkt ist mit einer LED-Arbeitsleuchte **7** ausgestattet, die das Arbeiten in unzugänglichen, dunklen Stellen vereinfacht.

- Die LED-Arbeitsleuchte leuchtet sofort nach Drücken des Ein-/Aus-Schalters auf und erlischt, sobald Sie den Schalter wieder los lassen.



Umschalten Rechts-/Linkslauf

HINWEIS!

Führen Sie Drehrichtungswechsel nur bei Stillstand des Produkts durch. Durch sichere Wechselvorgänge vermeiden Sie Getriebebeschäden.

- Die Drehrichtung durch Drücken des Umschalters **4** vorwählen:
- **Umschalter in Richtung R** :
Rechtslauf
- **Umschalter in Richtung L** :
Linkslauf
- **Umschalter in Mittelstellung**:
Ein-/Aus-Schalter gesperrt



Schrauben

HINWEIS!

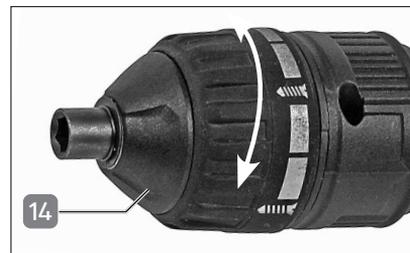
Verwenden Sie für jeden Arbeitsvorgang den richtigen Aufsatz sowie Bit (siehe Kapitel "Aufsätze montieren").

Führen Sie Wechsel der Aufsätze nur bei Stillstand des Produkts durch.

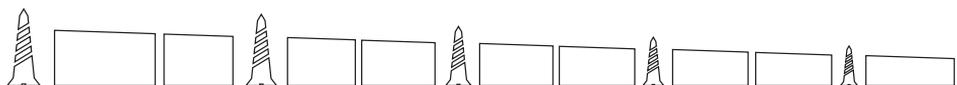
- Wählen und montieren Sie gegebenenfalls einen passenden Werkzeugaufsatz **12**, **13** oder **14** zum Schrauben mit Drehmomentvorwahl oder für spezielle Winkel (siehe Kapitel "Aufsätze montieren").
- Setzen Sie einen Bit in den magnetischen Bithalter ein (siehe Kapitel "Bit oder Bithalter einsetzen")
- Setzen Sie die Schraube auf das Schraubstück auf.
- Üben Sie beim Schrauben leichten vorwärts gerichteten Druck aus.
- Lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter sofort los, sobald die Schraube festgezogen ist.

 Zum flächenbündigen Schrauben kann das erforderliche Drehmoment unter Verwendung des Drehmomentaufsatzes **14** am Drehmomenteinstellring voreingestellt werden.

- Drehen Sie hierfür den Drehmomenteinstellring, bis die gewünschte Drehmomentstufe in einer Linie mit der Einstellmarkierung ist.



 Je größer und dicker die abgebildete Markierung auf dem Drehmomenteinstellring ist, desto höher ist der Drehmoment.



höchste Drehmoment

niedrigste Drehmoment

Schneiden

⚠️ WARNUNG!

Benutzen Sie den Schneideaufsatz **11 immer in der markierten Drehrichtung **A** am Sägeblattaufsatz. Korrigieren Sie dies gegebenenfalls durch Drücken des Umschalters **4**.**

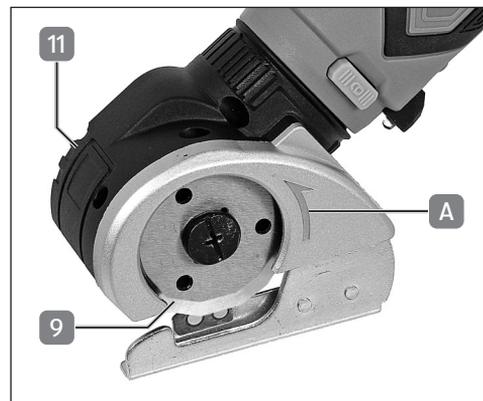
Kontrollieren Sie vor jedem Schneidevorgang, ob der Schneideaufsatz für das gewünschte Material geeignet ist.

Kontrollieren Sie vor jedem Schneidevorgang den Schneideaufsatz und das Sägeblatt auf mögliche Beschädigungen.



Sie erreichen einen sauberen Schnitt, wenn Sie lange Werkstücke sowie sehr weiche und/oder dünne Materialien vor dem Schneiden fixieren und gegen Abrutschen absichern.

- Montieren Sie den passenden Aufsatz zum Schneiden.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Sägeblatt in die markierte Drehrichtung bewegt.
- Lassen Sie das Sägeblatt **9** anlaufen durch leichten Druck auf den Ein-/Aus-Schalter **5**.
- Setzen Sie das laufende Sägeblatt auf das Werkstück auf und schneiden Sie in leichter Vorwärtsbewegung.



- Lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter los, sobald die das Schneideergebnis erreicht ist.

Sägeblatt wechseln

WARNUNG!

Entfernen Sie den Aufsatz zum Schneiden bevor Sie das Sägeblatt wechseln.

- Blockieren Sie das Sägeblatt mit einem dünnen Metallstift in einem der drei vorgesehen Löcher im Sägeblatt.
- Lösen Sie die Flanschschraube **10** mit einem Schraubenzieher gegen den Uhrzeigersinn.
- Entfernen Sie den blockierenden Metallstift.
- Ziehen Sie das Sägeblatt nach unten aus dem Aufsatz.
- Zur Montage gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.
 - Achten Sie darauf dass die abgeschrägte Seite des Sägeblatt nach außen zeigt.

Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

WARNUNG!

Entfernen Sie das USB-Kabel sowie den Netzadapter für USB sowie jegliche Werkzeugaufsätze des Produkts vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung.

Wartung

Das Produkt und die Werkzeugaufsätze sind weitgehend wartungsfrei.

Verwenden Sie nur Ersatzteile / Zubehör vom Hersteller bzw. von ermächtigten Fachwerkstätten.

Folgende Originalersatzteile sind beim Kundenservice des Herstellers erhältlich:

Teilebeschreibung	Teilenummer	Art. Nr.
Schneideaufsatz	11	629867
Winkelaufsatz	12	629870
Eckaufsatz	13	629869
Drehmomentaufsatz	14	629868

Reparaturen dürfen nur von Sachkundigen oder einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Sachkundige sind Personen mit entsprechender Fachausbildung und Erfahrung, die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung des Artikels kennen und sich auf die Sicherheitsbestimmungen verstehen.

Halten Sie Ihre Einsatzwerkzeuge immer scharf. Schärfen Sie diese immer mit einem geeigneten Werkzeug nach Empfehlung des Einsatzwerkzeugherstellers.

Reinigung



Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Produkts und der Werkzeugaufsätze gelangen.

- Reinigen Sie das Produkt und die Werkzeugaufsätze mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungs- oder Lösungsmittel. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.
- Die Kontaktstellen am USB-Kabel und dem Netzadapter für USB müssen sauber gehalten werden. Trennen Sie das USB-Kabel vor jeglichen Reinigungsarbeiten durch Ziehen des Netzsteckers von der Stromversorgung.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Produkts sowie die Werkzeugaufsätze regelmäßig mit einem weichen Tuch.

Lagerung

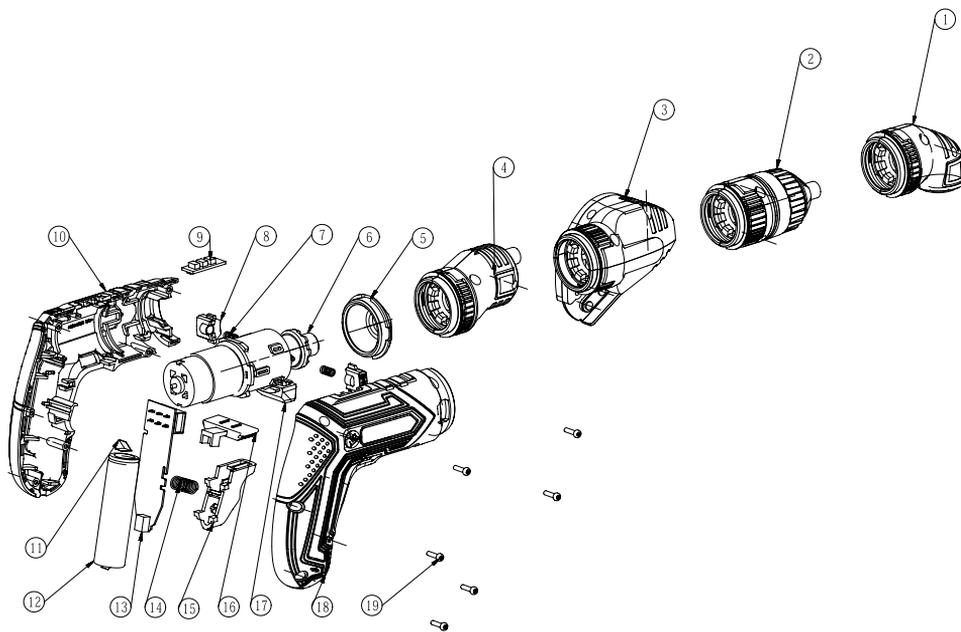
- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug vor jeder Lagerung (siehe Kapitel "Aufsätze monieren" bzw. Bit oder Bihalter einsetzen")
- Reinigen Sie den Produkts und die Werkzeugaufsätze vor der Lagerung.
- Bei Nichtgebrauch lagern Sie das Produkt an einem sicheren, kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lagern Sie das Produkt bei einer Umgebungstemperatur von 0 - 40° C.

Transport

- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug vor jedem Transport (siehe Kapitel "Aufsätze monieren" bzw. Bit oder Bihalter einsetzen").
- Transportieren Sie das Produkt und die Werkzeugaufsätze vor Stößen und Vibrationen geschützt und in der Originalverpackung.

Explosionszeichnung

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. Eckaufsatz | 11. Leiterriemen |
| 2. Drehmomentaufsatz | 12. Batterie |
| 3. Schneideaufsatz | 13. PCB Platine |
| 4. Winkelaufsatz | 14. Feder |
| 5. Gehäuseabdeckung | 15. Ein-/Aus-Schalter |
| 6. Getriebeeinheit | 16. Umschalter Rechts-/Linkslauf |
| 7. Feder | 17. LED Abdeckung |
| 8. Befestigungsfreigabetasten | 18. Rechte Gehäusehälfte |
| 9. Ladekontrollleuchte | 19. Gehäuseschrauben |
| 10. Linke Gehäusehälfte | |



Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Behebung
Produkt läuft nicht an.	Akku leer.	Laden Sie den Akku auf.
	Drehrichtungsschalter in Mittelstellung.	Drücken Sie den Umschalter Rechts-/Linkslauf 4 vollständig in die gewünschte Richtung.
Akku wird nicht geladen.	USB-Kabel / Netzadapter für USB defekt.	Tauschen Sie das USB-Kabel / Netzadapter für USB.

Technische Daten

Modell	WWS-AS4
Bemessungsspannung	4 V ===
Akkukapazität	1500 mAh
Leerlaufdrehzahl	200 min ⁻¹
Werkzeugaufnahme	1/4" (6,35 mm) Sechskant
Sägeblatt	Ø 44 mm
Sägeleistung	bis 7 mm Kartonage bis 5 mm Textilien bis 2 mm Leder

Netzadapter

Modell	XZ0550-0700WU
Netzspannung	100–240 V~ / 50/60 Hz / 0,3 A
Ausgangsspannung	5,5 V === / 700 mA
Ladedauer	ca. 3-5 Stunden
Schutzklasse	II (Doppelisolierung)

Geräusch- und Vibrationsinformation

Geräuschemissionswerte

Gemessen gemäß EN 62841. Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 dB (A) überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

Schalldruckpegel: L_{pA} 66,2 dB(A)

Schalleistungspegel: L_{WA} 77,2 dB(A)

Unsicherheit: K_{pA} 3 dB(A)

Vibrationsinformation

Oberflächenschleifen: $a_{h,D}$ 0,8 m/s²

Unsicherheit: K 1,5 m/s²

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.



WARNUNG!

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

- Befindet sich das Produkt in einem guten Zustand bzw. wurde ordnungsgemäß gewartet.
- Wie und für welches Material wird das Produkt verwendet.
- Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen einwandfreier Zustand.
- Fester Halt des Produkts durch den Anwender.
- Wird das Produkt, wie in dieser Anleitung beschrieben, bestimmungsgemäß verwendet.
- Bei nicht angemessener Anwendung kann das Produkt vibrationsbedingte Erkrankungen verursachen.



WARNUNG!

Sicherheitsmaßnahmen sind zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Je nach Art der Anwendung bzw. der Benutzungsbedingungen sind zum Schutz des Anwenders folgende Sicherheitsmaßnahmen zu treffen:

- Versuchen Sie die Vibration so gut wie möglich zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur einwandfreies Zubehör.
- Verwenden Sie vibrationsgedämpfte Handschuhe, wenn Sie das Produkt benutzen.
- Pflegen und warten Sie das Produkt entsprechend dieser Anleitung.
- Vermeiden Sie, das Produkt bei einer Temperatur unter 10°C und über 40° C zu verwenden.
- Planen Sie ihre Arbeitsschritte so, dass Sie stark vibrierende Geräte nicht über mehrere Tage benutzen müssen.

Recycling

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung in Übereinstimmung mit dem Materialtyp sowie den örtlichen, in Ihrem Gebiet geltenden Vorschriften.

Produkt entsorgen

Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z.B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr. Entsorgen Sie auch die Produktverpackung umweltgerecht in den bereitgestellten Sammelbehältern.

Hinweis zur Entsorgung von Akkus

Das Gerät und Akku dürfen nur durch Fachleute entsorgt werden!

Akkus dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Akkus als Endverbraucher verpflichtet. Sie können Akkus nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in deren unmittelbarer Nähe (zum Beispiel in kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurücksenden.

Konformitätserklärung



- (DE) ORIGINAL EU/EG KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG**
Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3). Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).
- (EN) ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**
We (4) expressly declare, under our sole responsibility, that the object (1) of this declaration is in conformity with all relevant provisions of the following Union harmonisation legislation (2). References to the harmonised standards used (3). The technical file is available from: (4).
- (FR) ORIGINAL DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE**
Nous (4) déclarons expressément et sous notre seule responsabilité que l'objet (1) de cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union suivante (2). Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (3). Documents techniques disponibles auprès de: (4).
- (IT) ORIGINALE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU/CE**
Dichiariamo (4) espressamente e sotto la nostra responsabilità che l'oggetto (1) della presente dichiarazione è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle seguenti leggi di armonizzazione dell'Unione (2). Riferimenti alle norme armonizzate applicate (3). Documenti tecnici disponibili presso: (4).
- (HU) EREDETI EU/EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**
Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük (4), hogy a jelen nyilatkozat tárgya (1) megfelel az alábbi uniós harmonizációs jogszabályok releváns rendelkezéseinek (2). A felhasznált harmonizált szabványok hivatkozásai (3). A műszaki dokumentáció elérhető az alábbi helyen: (4).
- (SI) PRVOTNI IZJAVA EU/ES O SKLADNOSTI**
Izrečno in s polno odgovornostjo izjavljamo (4), da predmet (1) te izjave izpolnjuje vse zadevne določbe naslednjih usklajenih predpisov Unije (2). Sklicevanje na uporabljene usklajene standarde (3). Izhodišna dokumentacija je na voljo pri: (4).

(1)	(2)	(3)
4-in-1 Li-Ion Akkuschauber 4 V 4-in-1 Cordless Screwdriver 4 V 4-in-1 Visseuse sans fil à batterie Li-Ions 4 V 4-in-1 Avvitatore a batteria agli ioni di litio 4 V 4-in-1 Li-Ion akkus csavarozó 4 V 4-in-1 Litijev-ionski akumulatorski vijačnik 4 V 93-00964 - 2020-11 Mod.: WWS-AS4	2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU+(EU)2015/863	EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN 55014-1:2006+A2:2011; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:1997+A2:2008; EN 55014-2:2015; EN 50581:2012; EN ISO 12100:2010

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (OJ L 174, 17.2011, p. 88).

(4)
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH
Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria

Christian Huber, MA
Product Manager
Anif, 18.09.2020



AT

VERTRIEBEN DURCH:

WALTER WERKZEUGE SALZBURG GMBH
GEWERBEPARKSTR. 9
5081 ANIF
AUSTRIA

KUNDENDIENST 803598

Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER-Filiale**.

MODELL:
WWS-AS4 02/2021

3
JAHRE
GARANTIE